

Circular 2024-01

Queridos socios y amigos,
esperamos que hayan tenido un buen comienzo del nuevo año y que estén con muy buena salud y con ánimos optimistas!
En la fiesta de Fin de Año del CAF que celebramos el 31.12.2023 en la Erba Villa lo pasamos de diez!!
Como primera actividad del año les proponemos:

1) 19.01.2024 Hacemos Empanadas



¿Cuándo? 19.01.2024 a partir de las 18 hrs

¿Dónde? Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49, 91052 Erlangen

En esta ocasión Virginia nos mostrará un ejemplo de masa y uno de relleno.
Para no quedarnos con hambre, los invitamos a que cada uno traiga un relleno de su gusto (como para una docena de empanadas) para presumir. Los discos corren por cuenta del CAF, como así también los gastos de los rellenos que traigan. Guarden los tickets, por favor! Llevar un delantal puede ser prudente...
El armado y el repulgue lo hacemos entre todos. Las bebidas se venderán aparte. Por supuesto no faltará el vino. También habrá bebidas sin alcohol y cerveza.
El postre es sorpresa y corre por cuenta del CAF.

Rundschreiben 2024-01

Liebe Mitglieder und Freunde,
wir hoffen, dass Ihr einen guten Start im Neuen Jahr hattet und dass Ihr bei bester Gesundheit seid und optimistisch in die Zukunft schaut!
Die Silvesterfeier des CAF in der Erba Villa war Spitze!
Al erste Veranstaltung im Neuen Jahr schlagen wir Euch Folgendes vor:

1) 19.01.2024 Wir machen Empanadas



Wann? 19.01.2024 ab 18 Uhr

Wo? Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49, 91052 Erlangen

Bei dieser Gelegenheit wird uns Virginia an Hand von einem Beispiel zeigen, wie man den Teig für die Empanadas macht und wird uns auch ein Beispiel einer Füllung zeigen. Damit wir nicht verhungern müssen, bitten wir Euch eine Füllung Eures Geschmacks mitzubringen (in etwa für ein Dutzend Empanadas).
Für die weiteren Empanadas stellt der CAF die Empanada-Scheiben zur Verfügung. Die Kosten für die Füllungen, die Ihr mitbringt erstattet Euch auch der CAF. Bitte Tickets nicht vergessen!
Eine Schürze wäre vorteilhaft...
Das Füllen der Empanadas und den Abschluss mit dem „Repulgue“ machen wir gemeinsam.

Por favor, confirmen la participación vía correo electrónico a:

info@centro-argentino-franken.de

a más tardar el miércoles 17.01.2024.

Por favor avisen cuántos son y si traen un relleno y cuál. El que tenga dudas, que consulte, por favor!

Socios: 3 euros

No socios 5 euros

!!!!Los esperamos!!!!

2) **11.01.2024 Haciendo Amigos**



Próximo encuentro: Jueves 11 de enero 2024, 20 hs

Lugar: O'Sheas Irish Pub, Wespennest 6-8 90403 Nürnberg

En el nuevo año vuelven nuestros encuentros mensuales de "Haciendo amigos"!.
Te esperamos para compartir un lindo momento juntos y seguir intercambiando experiencias!
Por favor, avisen por mail así podemos reservar los lugares en el bar.
Muchas gracias!

Es wird argentinischen Rotwein, Bier und alkoholfreie Getränke geben. Die könnt Ihr separat kaufen.

Die Nachspeise ist eine Überraschung und wird vom CAF besorgt.

Bitte schreibt Euch für diese Veranstaltung bis zum **Mittwoch, den 17.01.2024 per Email ein.**

info@centro-argentino-franken.de

Bitte teilt uns mit wie viele Ihr seid und ob Ihr eine Füllung mitbringt und welche. Bei Fragen meldet Euch bitte!

Mitglieder: 3 EUR

Nicht-Mitglieder: 5 EUR

Wir freuen uns auf Euch !!!

2) **11.01.2024 Wir lernen neue Freunde kennen! (Spanisch)**



Nächstes Treffen: Donnerstag, 11. Januar 2024

Ort: O'Sheas Irish Pub, Wespennest 6-8 90403 Nürnberg

Im neuen Jahr nehmen wir unsere monatlichen Treffen „Wir lernen neue Freunde kennen“ wieder auf.

Wir laden Dich ein, einen schönen Moment zu teilen und Erfahrungen auszutauschen.

Bitte gebt baldmöglichst Bescheid ob Ihr kommt, so dass wir die Plätze reservieren können.

Vielen Dank!

Estos encuentros se realizarán el primer jueves de cada mes, preferentemente en el mismo lugar (salvo alguna modificación, que será previamente informada).

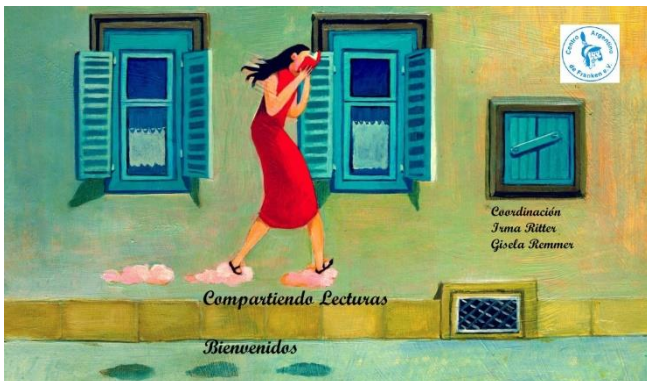
El objetivo de los mismos será poder crear un vínculo dinámico y cercano entre todos, compartiendo experiencias e inquietudes de nuestra migración, un lugar donde podamos encontrarnos.

El público destinado para dichos encuentros será quienes estén buscando este espacio de conexión y contención en su situación migratoria y quieran compartir su experiencia.

Por favor registrense por mail hasta el 10.01.2024 a:

info@centro-argentino-franken.de

3) 18.01.2024 Compartiendo Lecturas



Retomamos nuestros encuentros virtuales por Zoom para hablar sobre libros de autores argentinos e intercambiar ideas, opiniones, impresiones, recuerdos. Pueden participar todos los que se interesen en los títulos que propondremos, ya sean socios o no, en Alemania, Europa, Argentina o donde sea.

Las fechas para el próximo ciclo son las siguientes:

Mail: info@centro-argentino-franken.de
Web: <http://www.centro-argentino-franken.de>
Facebook: centro argentino de franken
Ebersbacher Weg 12– 91077 Neunkirchen a. Br.
Postfach 1307 – 91003 Erlangen

Estos encuentros se realizarán el primer jueves de cada mes, preferentemente en el mismo lugar (salvo alguna modificación, que será previamente informada).

El objetivo de los mismos será poder crear un vínculo dinámico y cercano entre todos, compartiendo experiencias e inquietudes de nuestra migración, un lugar donde podamos encontrarnos.

El público destinado para dichos encuentros será quienes estén buscando este espacio de conexión y contención en su situación migratoria y quieran compartir su experiencia.

Por favor registrense por mail hasta el 10.01.2024 a:

info@centro-argentino-franken.de

3) 18.01.2024 Lesekreis (Spanisch)



Wir nehmen unseren Lesekreis als virtuelle Treffen per Zoom wieder auf um uns über Werke von verschiedenen argentinischen Autoren auszutauschen und uns zu unterhalten. Auf Spanisch. Weitere Details findet Ihr im spanischen Teil.

Amtsgericht Fürth: VR 21066
Presidente: Tomás Friebe
Vicepresidente: Peter Ritter
Secretaria: Virginia García



- 18 de enero de 2024
- 15 de febrero de 2024
- 14 de marzo de 2024 y
- 18 de abril de 2024, siempre en el horario de 18:00 a 19:30 (hora alemana) por ZOOM.

Seguimos eligiendo autores argentinos - hombres, mujeres, clásicos, contemporáneos.

Les comunicaremos los títulos en el momento de la inscripción. Vamos a leer un libro por mes; estamos seleccionando títulos no demasiado voluminosos.

Con mucho gusto aceptamos propuestas de lecturas y podríamos eventualmente agregar un encuentro, en mayo, para hablar sobre ellas.

Si no lo han hecho todavía, or favor, inscribanse a través de de la casilla de correo del Centro Argentino de Franken:

info@centro-argentino-franken.de

Para los socios el ciclo es gratuito y los no socios, pagan 5 euros por todo el ciclo.

Los esperan
Gisela e Irma

4) Otros eventos recomendados

- **18.01.2024 Che Sudaka – E-Werk / Erlangen**

Che Sudaka celebra 21 años. Esta banda compuesta por inmigrantes argentinos colombianos que viven en Barcelona ya presentaron su música independiente en casi 2.000 escenarios en 50 países y 5 continentes.

Sus 10 álbumes son un verdadero festival de estilos, culturas e idiomas e invitan a bailar cumbia, merengue, ska, folklore latinoamericano moderno.

<https://www.e-werk.de/>

3) Andere empfohlene Veranstaltungen

- **18.01.2024 Che Sudaka – E-Werk / Erlangen**

Che Sudaka feiert 21 Jahre. Diese Band ist zusammengesetzt mit argentinischen und kolumbianischen Einwanderern, die in Barcelona leben. Sie haben ihre Musik in mehr als 2.000 Bühnen und 50 Ländern in 5 Kontinenten präsentiert.

Ihre 10 Alben sind ein Festival der Stile, Kulturen, und Sprachen und laden zum Tanzen von Cumbia, Merengue, Ska und modernem lateinamerikanischen Folklore ein.

<https://www.e-werk.de/>

- **19.01.2024 Clementina und die Männer-Chansons, Tangos y Cabaret con Clementina Culzoni**

Alte Darre, Bad Staffelstein

<https://www.kis-badstaffelstein.info/KIS-Programm-2023/>

- **20.01.2024 Concierto de lanzamiento del álbum "Los Colores de mi Ancestro"**



¿Cuándo? 20.01.2024 a las 17 hrs

¿Dónde? PARC Fermé Eventlocation, Jordanstraße 14, 90513 Zirndorf

El concierto estará a cargo de la cantautora colombiana Catalina Mejía y tendrá invitados especiales desde Barcelona, Argentina y Alemania, en un bellissimo formato de mandolina, guitarra, flauta traversa, percusión y bajo eléctrico.

Este álbum es un tributo a los compositores de las regiones Andina y Caribe colombianas, con ritmos de estas regiones como el bambuco, la guabina y la cumbia colombiana con algunas fusiones de danza y de swing.

Reservas:

<https://www.catalina-mejia.com/es/concierto/>

- **20-28.01.2028 47. Lateinamerikawoche** Villa León, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg. con presentaciones interesantes sobre la actualidad latinoamericana.

- **8-14.02.2024 Lateinamerikafilmtage** Filmhauskino, Königstr. 93, 90402 Nürnberg

<https://www.lateinamerikawoche.de/>

- **19.01.2024 Clementina und die Männer-Chansons, Tangos un Kabarett mit Clementina Culzoni**

Alte Darre, Bad Staffelstein

<https://www.kis-badstaffelstein.info/KIS-Programm-2023/>

- **20.01.2024 Konzert zur Vorstellung des Albums "Los Colores de mi Ancestro" (Die Farben meiner Vorfahren)**



Wann? 20.01.2024 um 17.00 Uhr

Wo? Veranstaltungsort PARC Fermé, Jordanstraße 14, 90513 Zirndorf

Das Konzert wird von der kolumbianischen Sängerin und Songwriterin Catalina Mejía mit besonderen Gästen aus Barcelona, Argentinien und Deutschland in einem wunderbaren Format aus Mandoline, Gitarre, Flöte, Perkussion und E-Bass präsentiert. Das Album ist eine Hommage an die Komponisten der kolumbianischen Anden und der Karibik, mit Rhythmen aus diesen Regionen wie Bambuco, Guabina und kolumbianischer Cumbia mit einigen Danza- und Swing-Fusionen.

Reservierungen:

<https://www.catalina-mejia.com/es/concierto/>

- **20-28.01.2028 47. Lateinamerikawoche** Villa León, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg. con presentaciones interesantes sobre la actualidad latinoamericana.

- **8-14.02.2024 Lateinamerikafilmtage** Filmhauskino, Königstr. 93, 90402 Nürnberg

https://www.lateinamerikawoche.de



Con cordiales saludos,
de la Comisión Directiva

Tomás Friebe
(Presidente)

Mit herzlichen Grüßen
Vom Vorstand

Peter Ritter
(Vizepräsident)

Virginia García
(Secretaria)